

Konfigurieren einer anderen Sprache auf dem Voicemail-Postfach für einen oder mehrere Benutzer mit CUE.

Inhalt

[Einführung](#)

[Voraussetzungen](#)

[Anforderungen](#)

[Verwendete Komponenten](#)

[Konfiguration](#)

[1 - Sie müssen zunächst eine zusätzliche Sprache in CUE installieren, damit Sie über zwei Sprachen verfügen. \(Die maximale Anzahl von Sprachen für CUE hängt von der CUE-Plattform ab.\)](#)

[2 - Wenn Sie die Sprachen bereits installiert haben, geben Sie eine als Standard an.](#)

[3 - Jeder neue Benutzer, den Sie erstellen, verwendet die Standardsprache, in unserem Fall Englisch.](#)

[4 - Erstellen Sie die CCN-Anwendung und den CCN-Trigger, damit die Benutzer auf VM zugreifen können.](#)

[5 - Auf der ephone-dn erstellen Sie die Rufumleitung zum richtigen Auslöser.](#)

[6 - Da Sie nur eine Voicemail für Telefoniedienste angeben können, benötigen Sie als Umgehungsregel eine Sprachübersetzung, damit der Benutzer die Nachrichten-Taste verwenden kann.](#)

[Fehlerbehebung](#)

Einführung

In diesem Dokument wird beschrieben, wie Sie mit Cisco Unity Express (CUE) für einen oder mehrere Benutzer eine andere Sprache auf der Voice-Mailbox konfigurieren.

Voraussetzungen

Call Manager Express (CME) und Cisco Unity Express (CUE) müssen installiert sein.

Anforderungen

Cisco empfiehlt, über Kenntnisse in folgenden Bereichen zu verfügen:

- CME
- CUE

Verwendete Komponenten

Die Informationen in diesem Dokument basieren auf den folgenden Software- und Hardwareversionen:

- CME Version 8.1
- CUE Version 7.2

Die Informationen in diesem Dokument wurden von den Geräten in einer bestimmten Laborumgebung erstellt. Alle in diesem Dokument verwendeten Geräte haben mit einer leeren (Standard-)Konfiguration begonnen. Wenn Ihr Netzwerk in Betrieb ist, stellen Sie sicher, dass Sie die potenziellen Auswirkungen eines Befehls verstehen.

Konfiguration

1 - Sie müssen zunächst eine zusätzliche Sprache für CUE installieren, sodass Sie über zwei Sprachen verfügen. (Die maximale Anzahl von Sprachen für CUE hängt von der CUE-Plattform ab.)

http://www.cisco.com/en/US/docs/voice_ip_comm/unity_exp/rel7_0/install/nuinstall.html#wp1109793

Nachdem Sie diesen Vorgang abgeschlossen haben, können Sie die Sprachen überprüfen, die mit dem Befehl `show software packages` installiert wurden.

```
AIM-CUE# sh software packages
```

Installed Packages:

- Installer (Installer application) (7.4.1.0)
- Thirdparty (Service Engine Thirdparty Code) (7.4.1)
- Bootloader (Primary) (Service Engine Bootloader) (2.1.19)
- Infrastructure (Service Engine Infrastructure) (7.4.1)
- Global (Global manifest) (7.4.1)
- GPL Infrastructure (Service Engine GPL Infrastructure) (7.4.1)
- Voice Mail (Voicemail application) (7.4.1)
- Bootloader (Secondary) (Service Engine Bootloader) (2.1.19.0)
- Core (Service Engine OS Core) (7.4.1)
- Auto Attendant (Service Engine Telephony Infrastructure) (7.4.1)

Installed Plug-ins:

- CUE Voicemail Language Support (Languages global pack) (7.4.1)
- CUE Voicemail Mexican Spanish (Mexican Spanish language pack) (7.4.1)
- CUE Voicemail US English (English language pack) (7.4.1)

Or you can check it through the CUE GUI by going to about.

Cisco Unity Express Version 7.2

Cisco Systems 2009. All rights reserved.

About Cisco Unified CallManager Express

Operating System:	Cisco Internetwork Operating System. Cisco IOS (tm) <i>Unknown</i>
Cisco IOS Software:	<i>Unknown</i>
Software Version:	<i>Unknown / CME Unknown</i>
Feature Package:	<i>Unknown</i>

Licensing Information

Maximum # configurable mailboxes:	65
Maximum message space (minutes):	840
Maximum # telephony ports:	6
Maximum # VM/AA ports:	0
Installed Packages:	Installer (Installer application) 7.4.1.0 Thirdparty (Service Engine Thirdparty Code) 7.4.1 Bootloader (Primary) (Service Engine Bootloader) 2.1.19 Infrastructure (Service Engine Infrastructure) 7.4.1 CUE Voicemail Language Support (Languages global pack) 7.4.1 Global (Global manifest) 7.4.1 GPL Infrastructure (Service Engine GPL Infrastructure) 7.4.1 Voice Mail (Voicemail application) 7.4.1 Bootloader (Secondary) (Service Engine Bootloader) 2.1.19.0 Core (Service Engine OS Core) 7.4.1 Auto Attendant (Service Engine Telephony Infrastructure) 7.4.1
Installed Languages:	CUE Voicemail Mexican Spanish (Mexican Spanish language pack) 7.4.1 CUE Voicemail US English (English language pack) 7.4.1

2 - Wenn Sie die Sprachen bereits installiert haben, geben Sie eine als Standard an.

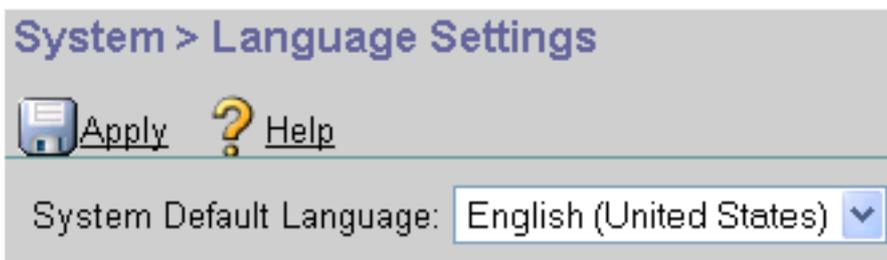
```
AIM-CUE# Conf t
```

```
AIM-CUE(config)# system language preferred xx_YY ----> xx=language YY=country code ----> on this example we can use as default en_US.
```

Sie können dies bei einem **Show-Run** überprüfen und als Folgendes sehen.

```
system language preferred en_US
```

Sie können die Standardsprache auch über die CUE-GUI festlegen und zu **System>Language Settings** navigieren.



System > Language Settings

Apply Help

System Default Language: English (United States) ▼

3 - Jeder neue Benutzer, den Sie erstellen, verwendet die Standardsprache, in unserem Fall Englisch.

Wenn Sie einen Benutzer benötigen, um die andere installierte Sprache zu verwenden, müssen Sie sie wie folgt für den Benutzer konfigurieren.

AIM-CUE# Benutzername LuisR erstellen

AIM-CUE# conf t

AIM-CUE(config)# Benutzername LuisR-Telefonnummer 5001

AIM-CUE#-Beenden

AIM-CUE# Benutzername LuisR Sprache es_MX

Dieser letzte Befehl dient dazu, dem Benutzer die Arbeit mit dieser und nicht mit der Standardsprache zu ermöglichen.

Weisen Sie diesem Benutzer dann eine Mailbox zu.

AIM-CUE# conf t

AIM-CUE(config)# Voicemail-Mailbox-Besitzer Alonso

Das Gleiche können Sie über die CUE-GUI oder auch über die Konfiguration tun.

User Profile - Alonso Ramirez

Apply Cancel Help

Profile Groups Mailboxes Notification

User ID: Alram

First Name *: Alonso

Last Name *: Ramirez

Nick Name *: Alonso Ramirez

Display Name*: Alonso Ramirez

Associated Phone: [A](#)

Primary Extension: None Other: 5007

Primary E.164 Number:

Fax Number:

Language: Spanish (Mexico)

4 - Erstellen Sie die CCN-Anwendung und den CCN-Trigger, damit die Benutzer auf VM zugreifen können.

Die CUE-Wiedergabefelder basieren auf der Sprache des ccn-Triggers und der Sprache des Benutzers.

Der ccn-Trigger übernimmt die Eingabeaufforderung und fragt nach der PIN, wenn die Benutzer auf das virtuelle System zugreifen und die Aufforderung, an der das angerufene Telefon nicht verfügbar ist, nicht verfügbar ist, während die Benutzersprachoption die internen Eingabeaufforderungen abspielt, die der Benutzer nach der Anmeldung in der Mailbox hört.

Hinweis: Begrüßungsbegrüßung und Name sollten vom Benutzer in der entsprechenden Sprache aufgezeichnet werden.

Sie haben den Benutzer LuisR, der Englisch (global konfiguriert) und Alram verwendet, das Spanisch (für den Benutzer konfiguriert) verwendet.

Sie benötigen für jede Sprache einen ccn-Trigger, wenn Sie CUE mitteilen, welche Eingabeaufforderung abspielt, wenn Sie eine VM verlassen.

Beispiel.

LuisR (Englisch) verwendet ccn trigger sip phonenumber 3001 (verwendet die Standardsprache)

Aram (Spanisch) verwendet ccn trigger sip phonenumber 3002 (verwendet spanische Sprache)

Beide Auslöser verwenden dieselbe Voicemail-Anwendung.

Configuration as follows.

```
ccn application voicemail aa
description "voicemail"
enabled
```

```
ccn trigger sip phonenumber 3001
application "voicemail"
enabled
```

```
ccn trigger sip phonenumber 3002
application "voicemail"
enabled
locale "es_MX"
```

Damit erstellen Sie zwei verschiedene Trigger für die gleiche CCN-Anwendung, und beide verwenden dieselbe Anwendung, aber die erste verwendet die von Ihnen ausgewählte Standardsprache (beim Aufruf von 3001), und die zweite verwendet die Sprache es_MX, die Sie bei dem Aufruf von 3002 angegeben haben.

Hinweis: Dies muss über die CLI erfolgen.

5 - Auf der ephone-dn erstellen Sie die Rufumleitung zum richtigen Auslöser.

```
ephone-dn 1 dual-line
number 5001 ----> extension we want to use English language forwarding calls to 3001.
call-forward noan 3001 timeout 5
call-forward busy 3001
```

```
ephone-dn 2 dual-line
number 5007 ----> extension we want to use English language forwarding calls to 3002.
call-forward noan 3002 timeout 5
call-forward busy 3002
```

6 - Da Sie nur eine Voicemail für Telefoniedienste angeben können, benötigen Sie als Umgehungsregel eine Sprachübersetzung, damit der Benutzer die Nachrichtentaste verwenden kann.

Telephony-service voicemail 3001 -----> this is going to be the default voicemail number for the users that need to use the default language (English).

Sie erstellen die Übersetzungsregel für die Benutzer, die Spanisch benötigen.

```
voice translation-rule 3002
rule 1 /^3001$/ /3001/
```

```
voice translation-profile voicemailSpanish
translate called 3002
```

Und Sie wenden das Profil in ephone-dn an, das Spanisch verwendet.

```
ephone-dn 2
translation-profile incoming voicemailSpanish
```

Wenn dieser Benutzer auf die Nachrichten-Taste trifft, ruft er an 3001, aber der Anruf wird in 3002 übersetzt und kann die Voicemail mit der spanischen Sprache erreichen.

Stellen Sie sicher, dass das Zielmuster des DFÜ-Peers, den Sie für die CUE-Funktion benötigen, der 2000 und 2002 entsprechen kann.

Fehlerbehebung

Überprüfen Sie die CUE-Dateien, die mit dem Befehl "show software packages" (Softwarepakete anzeigen) installiert wurden.

Überprüfen Sie die Sprache für den Benutzer mit dem Befehl "show user detail username [username]".

```
IM-CUE# sh user detail username Alram
Username:           Alram
Full Name:         Alonso Ramirez
First Name:        Alonso
Last Name:         Ramirez
Nickname:          Alonso Ramirez
Phone:             5007
Phone(E.164):
Fax:
Email:
Epage:
Language:          es_MX
GroupMember:       <none>
GroupOwner:        <none>
Privileges:        <none>
debug voip ccapi inout debug ccsip messages
```

With those you can make sure we are calling the correct trigger.

Unter CUE können Sie Ablaufverfolgungen ausführen, die Ihnen die Sprache, in der sie ausgewählt ist, und die Audiodateien anzeigen, die diese Sprache verwendet.

```
no trace all clear trace
trace voicemail all
after the test call "show trace buffer tail"
```

-----Spanish example-----

```
4095 01/10 14:24:44.981 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The
system default language
```

```
4095 01/10 14:24:44.982 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The
trigger language is es_MX
```

4095 01/10 14:24:44.982 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The system language is es-MX

4095 01/10 14:24:44.982 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The system prompt language is ESM

4095 01/10 14:24:44.982 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The system trigger language (defaulted) is es_MX

4095 01/10 14:24:53.327 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : setSubSession trigger language:es_MX

4095 01/10 14:24:53.327 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : Voicemail config disabled: false

4095 01/10 14:24:53.327 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : Current tutorial flag: 0

4095 01/10 14:24:53.327 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : The language tag: es-MX

4095 01/10 14:24:53.328 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : The prompt language tag: ESM

-----English example-----

4095 01/10 15:12:46.214 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The system default language

4095 01/10 15:12:46.214 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The trigger language is es_MX

4095 01/10 15:12:46.214 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The system language is es-MX

4095 01/10 15:12:46.214 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The system prompt language is ESM

4095 01/10 15:12:46.215 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The system trigger language (defaulted) is es_MX

4095 01/10 14:27:09.236 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : setSubSession trigger language:en_US

4095 01/10 14:27:09.236 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : Voicemail config disabled: false

4095 01/10 14:27:09.236 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : Current tutorial flag: 0

4095 01/10 14:27:09.236 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : The language tag: en-US

4095 01/10 14:27:09.236 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : The prompt language

tag: ENU